

ՎԵՃԵՐՈՒԹ ՏԱՐԻ

ԽԱՇԽԱԴՅԱՆ

ԵՐԵՎԱՆ
ՑՈՑՈՄՈՒՅՆ

Գի՞ն է 10 կ. Գաւառութեան 12 կ. 1911, Շաբաթ, մայսս 7 -ին. Թիֆլիս. № 19.

ԳՈՒՉԿՈՎԸ ՀԵՌԱՀՈՐ ԱՐԵՒԵԼՔԻՆ



Ա. Ն. ԽՈՎԱՅ ՖՐՈՒ ԺԱՅԵՋ ՍԱԽԵ Վ ԲԵԼՔ ԱՆԴՎՐԱԿԱՐԱՆԻ

ԲՐԱՅԵՐԻ

Ա. Ս. ԲԵԼԽՈՎ

Հարեւան, ես այստեղ նևան կը դնեմ. Ես զիսաւորապէս կը ճսկեմ; Որ ժանախար մեր սահմանով չանցնէ. Դուք էլ ձեր հարց տեսէք, որ մեր խայերը ձեր հողը չնեն:

V

Սեփաք Մանդինեանին

Յովիաննես Մալխասեանը, ինչպէս
ասիք դասագիր «Շիլաֆլաւ» կըկազ-
մէ, բացաւեցէ խնդրեմ՝ այդ Շիլա-
ֆլաւից մի քաժեկի էլ դուք կուտէք:

VI

ՏԱԼԻՄ ԵՆՔ ՇՔԱՆՇԱՆՆԵՐ

Վահցը կախելու բայց շնեղուելու պայ-
մանով՝

1. Պարն Յակոբ Գենջեանին.

2. Արշակ Յարութիւնեանին,

3. Մարգար Ա. Ետիսեանին (սրան եւս
մի դուրի (սեղուկ) քրի նամար):

■ Իր սակութար աշ ձեռքով գրեց ու մէն-
դալներն էլ բախչեց, չուլսքերը տեսց

Բարեցակամ:

Գասպար աղա Կալատուզով
Աթուանիստ ու թազթերով

գուգած քաղաքն

մէր՝

Թիգիզ

7-ն մայիսի 1911 թւ.

և մէր խաթարաւթեան

Քեցերորդ տարին

ՀՅՈՒՑ ԸՆԿԻ ԳՈՒՐՉԵՐԸ

Ասում ին, միթում թէ մոդան էլ է-
նինց ցաւ է, վունց վուր կարմրուկ,
քութէշ, խօլեր, հարինք, ծաղիկ ու ու-
րիշները:

Ասում ին մօդնի հիւնդութիւններ
էլ կան:

Վերչէրս էլ անձնասպանութին է մո-
դա նընդի:

Աւելի շուտոք խումբագրապետութինը
մօդա էր, ու էտու համա էլ միր մէշ
մէ վուխտ (հիմի էլ էտինց է) խմբա-
գրատներ ու խումբագրիներ ուփրո
շատ կէին քանց թէ կարթացողներ:

Խմբագրութիններով բռնւածները
գիղիք թէ վունց ին տաքացնում ու
դողացնում:

Միր ողորմած կառավարութինը իփ
վուր տեհնում է, վուր խումբագրները
շատ ին գողացնում ան շատ տաքացնում
գրանց էնչախնէթ խազնի հաշւով դա-
շաներ է զրգում, խանդիսան էլ մէ
էրկու օրով, շաբթով թէ տարով. միր
սուփ Վարդան Մամիկոնովի աղջկայ՝
Շուշանիկի ժամի մօտ իստակ օթ է
կուլ տալ տալի:

Քաի հով:

Դէմուղէմիցն էլ Բատանիցկի վար-
թերի ու Դաբախանի լւացքի օթ:

Ասի վուր մէ վուխտ խմբագրու-
թիններ ուփրո կէին, քանց թէ կար-
թացողներ, հիմի էլ անձնասպանիրը շա-
տացիլ ին քանց թու դրանց թաղաղները:

Վունց վուր աղաք, տեղից վիկացո-
ղը խումբագրի էր դառնում, էտինց էլ
հիմի ամեն մի մարթ՝ մինձ թու պը-
տիկ, աղջիկ թէ տղայ, զլխասպան
(անձնասպան) ին ըլում:

Հալբաթտա էտի էլ մի սիրունութին,
մի լազաթին բան ին գթնում:

Խասիաթ է:

Իմ օրօքս, վունց վուր իստակ ու
թաւանկար հայ, իս էլ էն մէկէլ հի-
ւանդութիններէմէն բռնւիլ իմ. — կար-
մրուկ, քութէշ, խօլվէր (օխտութ ջէր)
ծաղիկ, հարինք ու խմբագրութինի
ցաւերիմէն տեհիլ, փորցիլ իմ:

Համա խմբագրութինի ցաւերէմէն
գժւար՝ հիւնդութին ջէր չիմ քաշի:
Էլի փառք Աստու, ջէր էսօր էլ կին-
թանի իմ, ու իմանում իմ էլ, վուր չիմ
մեռի:

Դուրթ է, դուրթ է՝ անդերձ կի գը-
րի իմ:

Հիմի անդերձներու բանը վունց պի-
տի ըլի. ախապէր, աթմորթին անդերձ
է գրում, իր կամքը այդնում է՝ Փի-
լիպուզին էսղդամ է տալի, կիրակոսին
էնդդամ, էստի պարզ ու իստակ հա-
շիւ է:

Համա տիս, վուր հայի սիւ նախան-
ձը էստի էլ վլուխը վիր է՝ բարձրաց-
նում:

Էն օրը, մեռնողներից մինը, Ամբար-
ձում Առաքելովի համա կութօ էր ան-
դերձ արի. էտ բանը վուր լսում ին
«Հորիզոնի» խմբագրութինում՝ գնում
ին ու իսիգ մեռնողի ձեռիցը անդերձը
խլում ին, պատուում, միզ համա ինչի
չիս գրի, կոսէ, ու էն մարթը ջգրու
հիմի էլ չէ մեռնում:

— Ջէր կիսթանի վախտով, վուր ան-
դերձա քանդիլ իք տալի՛, կոսէ, վուր
մեռնիմ ով գիդա ինչէր անէք, կոսէ:

Ասիլ էր էս մարթը:

Պրաւա էլ ունէ:

Մարթը կուրօ է անդերձ անում. էն
էլ չին դիմիշում:

Հայու խասիաթ:

Հիմի էն անդերձ գրող մարթը, վուր
էլ չմեռնի ջգրու ու վիկենսայ՝ խմբա-
գրութին մօդնի, խումբագրի դառնայ,

պիտին ասի թէ՝ էսէնց ու էսէնց:

Մաշ նա պըաւա չուցիչ մօճենացը
Ունէ:

Մէ կուրօ, էն էլ չին թողնում:
Էս ջէր ինտիկինստիրը. էն մէկէլ-
ները ի՞նչ կուլին. դէզի ծըծիր գուն
բարեխօս ըլիս: Աթմօրթու մեռնելուց
եղը նասլէղնիկները էնթաւուր կլեասու-
զի բաներ ին գթնում անդերձում, վուր
վուչին էլ չիս կանում անի—անդերձը
մոշա ին անում:

Դումի մոշա ըլիլը իմացիլ էի, ան-
դերձնը չէի տեհի, չէի լի:

Հիմի էտունք էլ ըլում է:

Ակոփ Գինջովը, վուր ուրիշը չա-
սիմ, իմ մեռնելուց եղ, ով գիդա մէ
անաթ էլ դինջ չկենայ, չալիշ գուքայ
անդերձա քանդիլ կուտայ՝ էն անդերձը,
վուր գրել էի նօտարուզ Մղէրովի
մօդ, Մուկով գնալուց առաջ ու նօտա-
րուզի պամոշնիներն էլ նեղացիլ էին,
«Կավկազ» գազէթումն էլ թուղթ էին
զրպի թէ՝ «Գասպար Կալատուզովի ան-
դերձը ջէր չինք գրի, կոսէ, Գասպար
Կալատուզովը միլիօններ չունէ, կոսէ»:

Իժում իս ասի, վուր ունիմ, ասի.
այ շարուտ մարթիր:

Վուր էտ բանը ասէի, խօ էլ հան-
գիստ չէին տայ:

Զէր Խատիսովը ով գիդէ, էնդդամ
ճառիք ասիր, վուր իմ միլիօններս էլ
նրա ճառերի հանգի շուշունաներ
դառնար:

Ստամբօլի էպիսկոպոսնիրն էլ ճա-
ռիք ասիր գիդին:

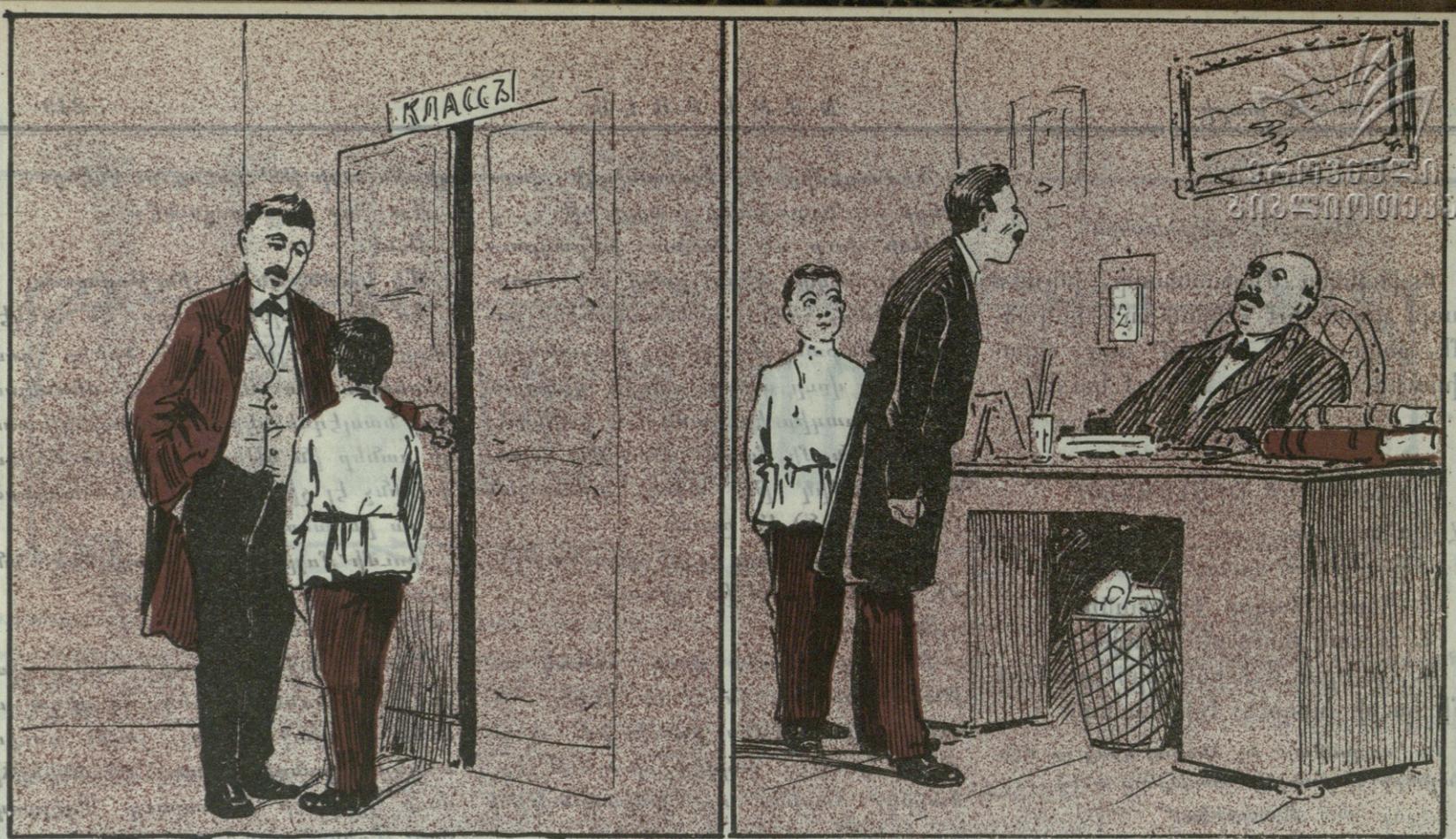
Աշոտ Աթանասովը կի մինձ-մինձ
բութիու միչ ուփրո շնուր ունէ. սրան
էլ Աստուձ կինք տայ, խերով մարթ է,
ջէր մուշտին կու շանց տայ—իժում
ձէնը կու կտրէ:

Սովորութք է, վուր անդերձից ե-
ղով մեռնում ին. իս չիմ մեռնում:

Մինչեւ Գրիքոր Զալիսուշովը մէ ա-
դոթք էլ իմ համա չի գրի ու աշկիրտ-
ներուն չի տայ, վուր սովորին:

Էտ աղօթքի մէշ կուլի գրած՝

«Ամենաբարի Աստուձ, վուր ասկին
Գասպար աղա Կալատուզովի հանգի
մինձ մարդու շնուխքեցիր, նրան տա-
լանտ ու կարողութին տւիր, ու էտ
կարողութինիցը՝ (միլիօններիցը) նա
մեզ անդերձով շատ բան խոստացաւ,
Դու, նրան, Տէր Աստուձ իրգար կինք ու
շանսաղութին տու—չունքի և փառք...
ամէն»:



ՔՆՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

—Մի վախիք, ևս էտակդ իմ. յիսուն
մանէթ ել որ տայ ըստ հայըը ինձ—դու
որդէն փոխառ կըլինես:

Պարոն տեսաւչ, ես այս աշակերտի
համար բոլորովին վկայում եմ. Երկու
տարի է իմ տանն է ապրում և ամսա-
թօշակները լին են տալիս—յս ունին
հնգեր կընջանակէք:

«*Илья Муромец*»

ների մի քանի փոչոչներ:

Անուշաբոյր ջրերի, օճառի, ճենճի ու խոռնաւութեան միախառնուած ծանը ու ժանտհոտից գարշում է ինը՝ նոյն իսկ այդ գերեզման-նկուղի զալտայոյդ տիրուհին և շարունակ դէպի դուրս ձգող իր յանդուգն ու խոռվան շնիկը, իր միակ չարաձի բարեկամը (թէ բարեկամուհին չգիտեմ), որի փոքրիկ ու աշխոյժ աշիկների ու կարմիր զնչիկի հետ, խիստ յարմարում են երկար ու կախականները, խոռված, նազիկ տօտիկներն ու կարմիր ժապաւինէ վզնոցը:

ԱՄ-ը երեկոյեան ժամը հինգին քնից զարթելով (ցերեկին նա կոչում է—դերգիշեր, իսկ գիշերին—սև ցերեկ) աղօթելով ու աւարտելով վարսերը գանգելու տաժանական գործը, հիմա պատրաստ է արդէն դիմաւորելու տանջալի ու հոգեմաշ գիշերին—իր սև-ցերեկին:

Եւ ահա, պարկած նա օթոցի վրայ, ապուշ հայեացքները անթարթ սևեռած դիմացի ցուրտ, խոնաւ պատին, ծանօթ դէմքեր է պատկերացնում աղտոտ ու պատառտուն—համարեա թաց պատառների խայտարդէտ ծաղկանկարների մէջ:

Նրա շուրջը՝ մունջ է ու ամայի, թէն այնքան էլ ծանը չի թւում նրան իր կեանքի տաղուուկ միօրինակութիւնը. նրա ալեկոծ, վեր ու վար անող լանջի տակ—յուսախարութեան ու հիասթափութեան մի հանելուկ անցեալ է թաղած, մի ամբողջ աշխարհ—կսկզնող սրտի անվերջ արցունքով ողողած: Նրա աչքերը՝ վաղուց արդէն դադարել են լարուց, տեղի տալով ակամայ ցինիդմին ու հոգեկան աղջութեանը:

Դուրսը՝ եռում է իսկական կեանքը:
Դուրսը՝ ծիծաղում են անսխալ կանայք...

Իիկենդանին բախտը կըրացւի, մարդ կայմեծ պասին, իմ բաղդս պասին է բացւել. ինձ ամուսնանալու պայմանով, պարոն Սարսաղեանը առաջարկութիւն արեց, ես, ինչպէս ընդունած է օրիորդների մէջ, առաջին անգամ համաձայնութիւն չուի և սպասեցի, որ երկրորդ, երրորդ անգամը առաջարկէ, սակայն իմ սիրեցեալ պարոն Սարսաղեանցը սարսաղեց և այնուհետեւ իրեն շատ լուր է պահում, կարծես միտքը փոխել .է...

Խեղջ ախչիգը սուս արաւ, ջիրան հանեց եայլուխը, աչքերի արթասունքը թամիզից, ետով խողած ծեանով ասեց.

Քառասուն երկու տարեկան եմ, բոլոր գաչերը պատաստ, ամենամօդնի հագուստներ հագած, ոչ մի ներկայացում, օպերա, ցիրկ և այլն ձեռքից բաց չեմ թողել, պակաների սեղուին՝ ամեն երեկոյ, ժամի 6-ից մինչև 1-2-ը եկեղեցու մէջ կանգնած եմ մնացել, բայց ոչ մի անգութ մարդ անգամ ամուսնանալու առաջարկութիւն չէ արել ինձ... Եւ այսօր, երբ միակ ազնիւ մարդ՝ պարոն Սարսաղեանցը ինդրեց ամուսնանալ, ես էլ, միայն, քաղաքավարութեան համար, առաջին անգամ համաձայնութիւն

եւ այդ կեանքն ու ծիծաղը, անարգում են նրա հայեացքներն ու լսողութիւնը, ուրովինետև նա մերժաւած ու հալածաւած է ամենքից, որովհետև գառն ապաշաւի ու նախանձի այդ օրերին, նա ամենավայրենի դրեզման-նկուղի զալտայոյդ տիրուհին և շարունակ դէպի դուրս ձգող իր յանդուգն ու խոռվան շնիկը, իր միակ չարաձի բարեկամը (թէ բարեկամուհին չգիտեմ), որի փոքրիկ ու աշխոյժ աշիկների ու կարմիր զնչիկի հետ, խիստ յարմարում են երկար ու կախականները, խոռված, նազիկ տօտիկներն ու կարմիր ժապաւինէ վզնոցը:

—Սուրբ Աստուածածին—մըմնջում է անձագած—թող այնուամենայնիւ երջանիկ լինի նա, թէն հրեց ինձ անդարձ կորստի ճահիճը...

Մարիկ



ԳՐԱԿԱՆ ԼՐԱՏՈՒ

Թիֆլիսի կոնսիստորիայի բաղմաչարչար Պետոն արձակւել է պաշտօնից: Ներկայիս նայ ականաւոր գրագէտներից մի խումբ է կազմում, որոնք մտաղիր են ամենօրեայ մի թերթ հրատարակել «Կոնսիստոր» անունով. սրանց նպատակն է պաշտպանել երցիքուների և զանազան կառավարիչների շահերը շահագործւող ժողովրդեան դէմ:

Հատի և ընկայ խաթաբալի մէջ:

—Շատ բեջա ես արաւ, ասեցի իս, —ուզում էր փսակւի, տիւ ալ ասի՞ ես ալ ամուզում, հինչի ես ատկազ անըմ, որ նրա սրտը կոտրւի:

—Այսի... այ Գեօգալ Աղաբաջի, դու պիտի ինձ հասկանաս... Ես զարմացայ, որ նա ինձ առաջարկէ, սակայն իմ սիրեցեալ պարոն Սարսաղեանցը սարսաղեց և այնուհետեւ իրեն շատ լուր է պահում, կարծես միտքը փոխել .է...

—Խեղջ ախչիգը սուս արաւ, ջիրան հանեց եայլուխը, աչքերի արթասունքը թամիզից, ետով խողած ծեանով ասեց.

Քառասուն երկու տարեկան եմ, բոլոր գաչերը պատաստ, ամենամօդնի հագուստներ հագած, ոչ մի ներկայացում, օպերա, ցիրկ և այլն ձեռքից բաց չեմ թողել, պակաների սեղուին՝ ամեն երեկոյ, ժամի 6-ից մինչև 1-2-ը եկեղեցու մէջ կանգնած եմ մնացել, բայց ոչ մի անգութ մարդ անգամ ամուսնանալու առաջարկութիւն չէ արել ինձ... Եւ այսօր, երբ միակ ազնիւ մարդ՝ պարոն Սարսաղեանցը ինդրեց ամուսնանալ, ես էլ, միայն, քաղաքավարութեան համար, առաջին անգամ համաձայնութիւն

«Մշակի» Մոսկվայի թղթակից [Ուկրաինացնը]
հեռացել է «Մշակից» սկզբնավենիլի լիմարք յերի պատճառով. հետաքրքրական է իմանալ թէ ինչ տեսակ սկզբունքներից:

Անսկզբունքային սկզբունքներից, թէ ըսկզբունքային անսկզբունքներից:

«Հորիզոնի» խմբագրութիւնը յայտնում է, որ ինքը ոչ մի կերպ օրինաւոր յօւլած չի տապել թերթում, մինչև 50—60 հազարը լիովին չստանայ. նրանք ասում են, որ մուսան միայն փողի ուժով է գալի:

«Սուրհանդակի» հրատարակիչ պ. Գէորգ Զիլինգարեանը այս օրերում մտաղիր է մի ժողով հրատիրել, և թերթի հրատարակութիւնից ստացած դիվիլինտը, որ համար է մի քանի տասնեակ հազարի, առաջարկելու է որևէ բարեգործական նպատակի յատկացներու համար:

ՆՈՐԵԼՈՒԿ ՊՈԵՏԻ ՍԵՐԵՆԵԳՐԸ

(Օկարինոյի ներդաշնակութեամը)

Դուրս եկ, իմ կեկել,

Տես ով է նկել

Այս ջինջ լուսնի տակ.

Տես ով է կանչում

Քեզ թաւ կանաչում

Փարելու մենակ.

Իմ նազիկ մեխակ,
Դու իմ որբ սոխակ,
Սէգ Աստւածուհիս,
Փեշերիդի յութկոտ
Խշիւնին կարօտ՝
Հիւծում է հոգիս:

հետնան, քու ֆամիլաթ հինչ պէս ա կիրւուի:

—Շատ պարզ է, Գեօգալ Աղաբաջի, եթէ նա, այսինքն իմ ամուսինս, պիտի Սարսաղեան ազգանուն ունենայ, ես էլ Սարսաղեան պիտի գրւեմ:

—Շատ լեւ, երկուսներթ ալ մին ջուռա ֆամիլի արժանի էք և ես անպատճառ ձեզ կըփսակամ:

Ցեսա, քի ախմախի ախչիգ ախմախը ոտը շատ ալեանգ անըմ, մտկմը կայալի խօսի, ասեցի, ախչի, ես բաւ եմ քինալու, վախտ չունամ, տեսնըմ ես սարքւը ամ, քինա ետով կըկեաս ալի կըխօսանք: Աս խօսքերաս ետով ցէքս պաշեց տիւս եկաւ: Համամա մին ալ տեսայ, հեալա քիւչի տուռը չի հասած, ալի ես եկաւ:

—Ես մոռացայ ձեզ մի կարևոր բան յիշեցնել,—ասեց նա մես մասնելով.—Դուք շատ գեղեցիկ էք կապել կօրսէտը, բայց կօրսէտի համապատասխան չէք սարքել երկրորդ մասը, կուրծքդր շատ բան է, իսկ ներքելու ոչ:

—Ախչի, կլօխ չամ ընդում, հայերան ասա:

—Ես հայերէն եմ խօսում, —ծծաղելով ա-

Նամակիդ մէջ թաց
Լաթում փաթաթած
Մաստակդ գտայ,
Կախել եմ շուրթէս,
Մօնօքրամմի պէս.
Եկ, տես հաւատայ:

Տուն ու անկողին,
Արտալա—օղին,
Թողել եմ իզնուր.
Քեզ մօտ եմ եկել,
Տեսնելու մէկ էւ
Այ իմ սէր ու սուր...

Բողկեր եմ կերել—
Քեզ զոհաբերել
Նինջս խաղաղիկ,
Քամակ ու «բայց»—եր,
Կայծեր ու այծեր,
Այ շաղիկ—մաղիկ...

Դէ, երբ պիտի գաս,
Այ զու օյինբազ.
Տանս կեանք չկայ.
Թէ չէ կըքոչեմ—
Քաղքից կըկորչեմ,
Աստւած է վկայ:
Մարիկ



սեց նա,—կուրծքդ լաւ է, բայց տունդիտ
բարակ, այ, այս երկու փոքրիկ բարձերը
աջ և ձախ կողմից կապիր, իսկ փորիդ մի
շալ փաթաթիր, այն ժամանակ հրաշալի
կըլինի:

Աս զարսը կտրւած ախչիգը մին ալ դա-
րեաս հանեց, իւպկաներս քաշ քիցեց, եր-
կու բալաջա բալիշները կոխերաս պինդ
կապեց, իւպկաներս թեազաղան քաշեց,
դարիաս կէց տւաւ, ետով մին փայտօն ալ
կամչեց դիւլ քշել տւաւ «Արամազդի» կօն-
տօրի մօտ: Ֆայտօնչին ասեց «օստօնօվի»,
Փայտօնչին կամնեց: Երկու հոքի մտանք
մին տուննան նես, շէյցար ապերը մեզ
համեցէք արաւ, մտանք մին զալ:

Քեասպար ջան, լեաւ լսիր, զալ հինչ
զալ... ես հեալա աթանայ պաներ չամ տե-
սալ, չորս քսան ինսը տարեկան կնիգ ամ,
մին սիւրի արախերը ամ թաղալ, բեղերը
բուրմա-բուրմա նշանած ամ հողի տակին
տիրալ, համմա աս զալը քի մտա, չիս
մտկաս թուաւ:

Աս զալը շամախեցի Ամիրծվ Ռստամ ա-
պերի պարիկմախերսկին ա, հայերան կա-
սան դեալաքիսանա: Չորս կոխը հէլլի,
Երկու տուն, մին տեղ կնանիք ախչիրքն

Պ Ա Տ Ա Ս Խ Ա Ն
— Արշակ, սպասիր, սպասիր էլի ին
ես վազում. պատմի՞ր ո՞ւր ես զնում:
— Զարմանալի մարդ ես, եթէ ժամա-
նակ ունենայի պատմելու էլ չէի վազիլ
այլ հանդարտ կերծայի:

ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԱԿԱՆ ՀԱՐՑ

Պարոն «Խաթաբալա»

«Գիմք մի քար զգեց ծով, հարիւր խելօքներ
չեն կարողանում դուրս բերել այն»
(Ժողովրդական առած)

Անցեալ կաթողիկոսական ընտրութեան,
դուք մի անգամ ասեցիք, որ աշխարհական
կաթողիկոսացու էլ կարող է լինել և ահա
հիմիկս, այդ միտքը ոչ թէ օտարոտի չի
թւում, այլ անգամ կաթողիկոսական գահի
պրետենզիաներ են երևան գալիս:

Պարոն Գրիգոր Զալիսուշեանը, որ հա-
րուստների անունները տէրունական ա-
զօթք՝ «Հայր մերի» հետ էր առաջարկում
կրկնել և սրանց անուններն էլ աղօթել, և
որին դատարկագլխի մին առաջարկում է
կաթողիկոս ընտրել — նոյն այդ Գրիգոր
Զալիսուշեանը սկզբունքով համաձայնուում է
կաթողիկոսացի աշխարհական ընտրելուն և
օրէնքի տեսակէտից ոչ մի արգելք չէ տես-
նում:

Թուսաստանում օրէնսդիրներ էլ կան:
Թուսաստանում «նօտարիուս»-ներ էլ կան:
Թուսաստանում եպիսկոպոսներ էլ կան:
Օրէնսդէտ Գրիգոր Զալիսուշեան, նօտար՝
որ կազմում է ազգային բարերարների կը-
տակներ, եպիսկոպոս՝ որին կարող ես վերց-

ան սարքւը, մին տեղ տղամարթիք:
Մին բարիշնա մօղացաւ մեզ, լաւ չլսեցի
հինչ ասեց, համմա օրիորդ Պապիսթայիանը
կմնաս փոնելով ասեց.

— Նստիր, թող գլուխիթ, մազերթ սարքի:
Ես նստեցի, ոռւս բարիշնան, որ կնանի-
քոնց դալլարն էր, պեամբակը տաք ճիւրի
մէշին թոչիլով քիսեց իրեսիս, թուշերիս,
ճակատիս և ունքերիս: Ետով սիպտակ երե-
սիրփին առաւ ցէքը, երեսս թեամիզեց:
Մազերս քանդեց, զուռնիով ճիւր փիչեց
կլիսիս, սանդրեց, մազերիս տական կէս
լիւսնեակի պէս ծուռ մաղ տիրաւ, ետով
վերա հաւաքից մազերս, լամփի վերայ ար-
կաթներ տաքացրուց, մազերս շինեց կուղ-
րաւի: Ետով ճակատիս վերայ թափեց մին
քիչ մազեր, թուրքի չանգիի պէս սանդրեց,
հինչպէս թիֆլիզի կիւտօններն ան անըմ:
Ունքերիս սկ եղ քիսեց, թուշերիս առաչ
սիպտակ ալուր, ետով ալ կարմուր ներկ քի-
սեց: Պոռչներս կեարմուրացրուց. չանիս վե-
րայ մին սկ խալ կոփեց, վերայ մին քանի
մազեր շինած: Աչքերիս տակի դժ-դժ եկած

տեղերը, փոս ընգածների մէշը լիւցրեց էծի
փիով: Ախըրը, մին խօսքով, ինձ շինեց մին
գանա ջայիլ հարս, կասէս՝ երկու տարւայ

ցրու և կաթողիկոսական թէնչնանքու նելի
ժամը կուգես մատնանշել ջողովուուց Յիշ
Անցեալ օրը եռ՝ պարոն Արդարեանս
սկզբունքով համաձայնելով իրաւաբան Մե-
տառորեանի հետ, «որ ամեն մի հայ եկեղե-
ցու զաւակ կարող է ընտրւել կաթողիկոս»
առաջարկել էի յետ այսու կանանց ընտրել
այդ վեհագոյն կոչման շամար:

Պատճառաբանութիւնները բերել էին:

Մի քանիսն էլ ուզում էի յետագայ յօդ-
ւածներով մատնանշել:
Եւ ի՞նչ...

Ֆիասկօյի հանգիպեցի, որովհետեւ ասե-
ցիք՝ մի շարք ի նկատի ունենալուներ...
և այդ ի նկատի ունենալով այնչափ գը-
լուխս լցրիք, որ քիչ մնաց ես ծրագրիցա-
գուրս գայի և կաթողիկոսական հարցի
առթիւ մտածելուցուց, Մուլիրանեան կամուր-
ջի բացման օրը, ուզեցի վարարած գետը
նետէի ինձ:

Այս ժամանակ ես իմ մտադրութիւններս
միայն ջրի կոհակներին և չաղացած լոքա-
յին կասէի...

Սակայն ես այդ բանը չարի, քաջ գիտե-
նալով, որ գաղափարները այդպէս շուտ
չեն հասունանում — ինչպէս մրգերը և մաս-
նաւորապէս սրանցից թութն ու կեռասը:

Թթից նոյն իսկ շինում են օդի, քացախ
և այլ բաներ:

Հէնց այդ մտորմունքների մէջն էի, երբ
Զալիսուշեանի սկզբունքային յօդւածը կար-
դացի:

Եթէ նա համաձայն է, որ աշխարհականը
կարող է կաթողիկոս ընտրւել, ուրեմն ու-
զում է և իր կաթողիկոսական թեկնածու-
թիւնը դնել:

Դա հասկանալի է:

Փսակւած զսո կնիգ իրամ:

Քեասպար ջան, հաւատա տասը ստուներ
կար, չիմի վերայ ալ կնանիք նստած, մինը
վեր ա կանըմ, մինը նըստըմ: Բարիշնա
գալլաքը եալլուխս ուզեց, ես տւի, վերայ
գուխի ածեց, ետով ինձ կաննացունիլ տը-
ւաւ, չորս եանս դուխի փիչեց և կլօփ
տալով սալգաթի պէս կաննեց առաջիս: Օ-
րիորթ Պապիսթայեանցը պօրտմանէթը պա-
ցեց երկու դանա նիկօլայ մանէթ տւաւ
կասերշին, կէս մանէթ տւաւ բարիշնա դալ-
լաքին, մին արասի շւեցարին, ետով տիւ-
եկանք:

— Գիօգալ Աղաբաջի, ուր պիտի գնաս,
ինձ էլ տար հետու, կամ զու ինձ հետ եկ:

— Շնորհակալ ամ, աս քիշեր սատանան
ալ իմ տեղու քիթանալ չի կարի:

Դիւլ քիշերայ սայաթի թագիւցիւս, «Ով լա-
թարին, ուր կամ արասի շւեցարին, ետով տիւ-
եկանք:

— Գիօգալ Աղաբաջի, ուր պիտի գնաս,
ինձ էլ տար հետու, կամ զու ինձ հետ եկ:

(Ալի կիլի)

Մնամ քեզ թամարզու քու քիւրացու

Գիօգալ Աղաբաջի

Չէ, էտ չէ բանը. հիւնդութիններ... հա հիւնդութիններն էլ մօդա ին էլի:

Հիմի գլխասպանութինի մօդա է, ով ասիս գլուխը սպանում է,—ան քացախ է խմում, ան գործլու ջուր, ան լիմոնադի կիսատա, ան ճանջի արաղ, ան լէ-վոր է խփում, ան խանջալ, ան չանգալ ու ասիղ է կուլ տալի, ան կուլսնումն է կախում, ան ոտաց ճամփում, ան կրիշում, ան բաղում ու ըլում է վուր Քուռի մէջ էլ ին նընդնում, ջուրը մուտրում:

Մեզնում, զիդիք ով ինչ թաւուր կու նընդնի էտ հիւնդութէնի մէջը:

Նիկօլ Զիգիանովը, վուր իր գլուխը սպանելու համա ջափա քաշէ, զինու պագլալումը կու մտնի, ոռումքի ծերից կապած թոկը կու զմնի, էդով կու խեղդւի:

Տիգրան Նազարովը կրիշա կու բանձրանայ, իր իրիք միլիօն ու չէթւէր կիշաներուցը թելիրը կու հանի, թոկ կու շինի, ու կու խեղդւի էտուրով:

Քալանթարը էտ ջամփին կանդնած վուխտը, կեհայ Ղարաքիլիսա ու էծերի համա կալերին կապած թոկիցը գլուխը կու գցի՝ էնինց կու խեղդւի:

Ասորպետը նաւթի օրմէքի մէջ կու նընդնի:

Մակար Զմշկովը Հալէյ աստղի պոչից կու բաշւի:

Օխանէս Թումանովը առաջնուրթող զրելիս, դալամով հեստի կու խփի իր զիսին, վուր տեղնուտեղը բան հոքի կու դառնայ:

Տիգրան Յովհաննիսեանը Արտիստուլիումը, Մանթաշեանի լոժիցը կախ կուլի:

Շիրվանդաղէն բաղնիս կեհայ ու էնդի մէ փաթերակ կու բերի զիսին, հառողի մէջ կու նընդնի:

Էփրիմ Ծատուրովը Քուռը կու նընդնի. մի քիչ լող կուտայ:

Ու էտինց շատիրը:

Համա թէ խօսք էլաւ իմ համա, դուրթ վուր ասիմ՝ իս ջէր չիմ փիքր արի թէ՝ ինչ կօնիմ, համա չունքի էդ մօդէն է՝ անձնասպանութինն է մնացի, վուր ջէր չիմ նընդի, էտու համա էլ իս էլ անձնասպան կուլիմ, իփ վուր տեհնում իմ, վուր չիմ մեռնում—ու էդ էնդուր ուփրօ, վուր տեհնիմ թէ իմ մեռնելուց յիդը, ով վունց կու լաց ըլի, ինչ ճառեր, ինչ խօսքիր կու խարջին, վուրդանց ինչ դեպէշ կու դրգին, ով ինչ քարոզ կու խօսի:

(Ելի կուլի)
Գաւազար Կալասուզով

Ո Ւ Խ Ս Ա Խ Ո Ր

ՅԱՅՈՅԵԴՈ

Գարուն, մայիս կանաչ ամիս, ձեռք բռնեցինք ես ու Մամիկոնյանը մուր ենք գնում—ես չզիտեմ. փոքրահասակ ու անմիտ եմ: Կամաց ելանք լեռը բարձր, որ ծածկել էր մէկը թանձր: Լեռ ու հովիտ հագել հովը, թուխալ էր նստել սրբի քովը: Հա գնացինք, օրը բացւեց, փուտն հեռացաւ, հաւէն պարզեց: Հեռ ու հեռած հասանք վերը, գողդողացին մեր ծնկները: Մամիկ թոռնիկ մի քիչ նստանք, սառն աղքարիւրի քովը հանգստանք: Մէկ էլ տեսնիմ սրբին մօտիկ, չարսու, բազար ինչ խօրօտիկ: Խնձոր ու տանձ գեղձ ու ծիրան, կաղին նօխուտ քիշմիշ իրան: Կըշըում են, հա ծախուժ են, փողը առնում բղաւում են: Իսկ ամբոխը սրբի գուռը, ծեփ պատել են սուրբ մատուռը: Հա նայում եմ, հա վեր, հա վար, գեռ գալիս են հարիւր, հազար... Որը ոտով, որը իշով, բեռնած ճուղակ՝ որն էլ փէշով... Հա գալիս են աղջիկ ու հարս, միջնավար կին ու ճերմակ վարս: Մեծ ու սպտիկ մանր խոշոր, որ թնդացնեն էդ սար ու ձոր: Սրբի գուլը ու տէրտէրը, գրանք են մատուփի տէրը: Մատուփի մէջ գլուխնին բաց՝ ամեն մէկը մի կողմ կանդնած: Զօն են տալիս մոմի բոցին, տարւած գրամի զնկոցին: Խնկամանը թիթեն ածուխ, լցին փշին լաւ խնկան ծուխ: Խնկան ծուխը վեր ծառացաւ. Քեատակն էկաւ թառթառացաւ... Տէրտէրն իսկոյն նրան ճանչեց, ձեռքից բռնեց առաջ կանչեց: Մեր զուլ Սհօն դառաւ թարգման. ընկաւորեց, պատմեց շատ բան... Քեատակն ընկաւ ու խոխուծ, փրփրակալ ու մըմնջած... Մէկիկ մէկիկ Սհօն լոեց՝ խաչակնեց ու սկսեց: —«Լսէք Աղէն ինչ է ասում. քեատակն այսօր բաց է խօսում: Աղէն կասէ. «Գեղը քարին, ցաւ կրղրկեմ ես տաւարին... Թնգ ժամ անեն սասման համար, ցաւը կառնի շուտով դադար: Աղէն կասէ. գեղը ձորին, կարկուտ բերեմ Վարդաւորին... Մատաղ բերեն մի թուխ ոչխար, դրկեմ կարկուտը դէպի սար: Աղէն կասէ. մի մարդ կայ վատ, ես կըպատժեմ նրան շատ շատ. Սրբութիւնս նա հերքում է, չի հաւատայ, անարգում է. Պիտի գնեմ շնքին սուր, գլխին թափեմ կայծակ ու հուր: Ասէք թող գայ ընկնի սոս. խնկով, մոմով նստի մօտս, Նրա մեղքը ես կըներեմ, բանի որ մեծ ոյժի տէր եմ...» —Սհօն պատմեց ու կանգ առեց, և ամբոխն սառսուռ տիրեց... Ու հեղեղին թափին արծաթ, ոսկի մանեակ շատ ամանաթ... Արձանի գէմ փողը գիզեց, տէր հօր սիրտը, խոռ էր, դղւեց: Դարդու հարսներ դեռ լալիս են, դրսից անվերջ հա վալիս են... Ու սրբի գէմ ծուռմ են ծունկ, մուրազ խնդրում ու ծխում խունկ... Երկրպագում,
Զերմ աղերսում...

Միւս կողմը մէկը մէկին, ման է գալիս հին ընկերին: Հեռու գեղից իրար ծանօթ, անոյշ համբոյը բաղցը հոտ հոտ: Ու կարօտով սիրով խօն թէշ, փոխ փոխ մրգեր կըտան փէշքէշ... Շատ մնացինք մատրան ներսը, բռնի մամիս բաշի դուրսը: Արկ է, ջինջ շողքը պայծառ, կընուրհը բան հովիտ ու լեառ: Քանի տեղով դափ ու զուռնայ, կընձևան ու զիլ կոռնայ: Տեղ տեղ բռնած հարսները պար, ձէներն անուշ խափի յարմար: Գովան թուխ աչք սիրուն Մէհրի, սարու քարերն էկան սէյրի: Աղջկները շարան շարան, մատաղ կուսանք եօլդաշ եարան: Կանչեն ազատ ու մզմզան, իրանց քէֆով պար կըխաղան: Մի քիչ հեռու տղայքը խառ, կըթոչկոտին աշխոյժ կայտառ: Կոնծող դան էլ իրանց կարգով, խումբ խումբ նստած բոլոր շարքով: Հերթով յիշեն խմեն կենաց, չի ճանաչւի զգաստ հարբած... Խօսրով սուրբը վայրի գուլ է. թմրած մարդու սիրտ կըյուղէ: Թաւիշ մախմուր մարդ ու ափը, կանանց ցնձին կուտաւ տափը: Հարս ու աղջիկ հագուստ պահծուն, հագած կարմիր նարինջ փայլուն, Ալվարդ մաւի սե ու ճերմակ, շող շող գունով հազար տեսակ... Մաղկունը ծաղկանց հետ միասին, խաղան պարին եայլի ասին: Կազմին դրախտ, չընաղ եթեր, հրապուրիչ ու կենսարեր:

Արևն իջաւ կէսօրից ցած՝ հարս ու աղջիկ նստան դադրած:

Բերին բողջէն, բացին կապոց, խաշած հաւկիթ, հաւի տապկոց,
Հնկեր ընկեր կերան անուշ, ու համբուրին միմեանց թուշ...

Ոտքի ելան
Հնկան ցրիւ,
Մուրազները
Առած լրիւ...

Մովսէս Ղուկասեանց

Է Ն Ց Ի Կ Լ Ո Պ Ե Դ Ի Ա

Գ.

Գ-ն հայերէն այբբենի երրորդ տառն է,
իսկ չինարէնի չորրորդը:

Գաւազան.—Մանկավարժական գործիք:
Գասպար.—Նաղքար մարդ, որ ներկում
է Քոտարի կամ Շլինգի վրձինով:

Գետ.—Սիրահարւածների և կեանքից
զգւածների գերեզման:

Գող.—Գաղտնի արհեստ:
Գինի.—Գիներին խելօքացնող և խելօքներին
գժւացնող հեղուկ:

Գանգ.—Կոլոր մարմին, որի միջի նիւթը
շատ մտածելուց լայնանում է, իսկ խելքին
զու տալուց՝ սեղմում:

Գուման.—Մի գործիք, որ ամենից շատ
հոլովում է գիւղատնտեսն ու գիւղացին:

Գիրք.—Պարապ վախտի խալալիք, դրա
հայերէն տեսակի 99 տոկոսը սպառում է
Սօլուակի հայերի մէջ:

Գրիչ.—Խոփաձն, սրածայր գործիք, որ
իր աջ ու ձախ շարժումներով մէկին բօյա-
խանի կարան է կոփում, իսկ միւսին՝ շի-
լավիւրի պղինձը:

Գիրժ.—Ասուում է 75 աստիճան տաքութիւն
ունեցող մարդկանց:

Գուման.—Բնաւորութեան մի տեսակ, որով

կարող էր պարծենալ գթասիրտ Արդիւլ-
չամիրդը:

Գերութիւն.—Սօցիալիստների պահանջը:

Գներանդիի.—Հունձ անելու գործիք, որ
մեծ ծառայութիւն է մատուցանում համա-
ճարակի և ուղարաւայի քնած ժամանակ:

Գիննետուն.—Ժողովարան, որտեղ ներս են
մտնում ուղիղ քայլերով և դուրս գալիս
զիգզագներով:

Գանձ.—Հարուստների սրտի խոց, որ ա-
ռողջանում է մահւան մահիճում կտակներ
գրելիս:

Փարեմուզ



Ը Ա Տ Ե Ր Ի Յ Մ Ե Կ Ը

(Ուրանկար)

Նա սեաներ է. աչերը յառ ու խղճուկ,
հագուստները ծաղկազարդ: Ապրում է մի
անշուր սենեակում—ուր արեի ոչ մի շող
չի թափանցում: Վրանաձև ձերմակ վարա-
գոյնների տակ՝ դրւած է նրա օթոցը—երո-
պական մահակալի ձեռվ զարդարած իսկ
օթոցի տակ—մշտապէս տեղաւորւած են
կոնքն ու դոյլը. բարձերի վրայ կարմիր

Թիֆլիզի կինոօի և Ստամբուլի սալրաթի
շարւարին ա նման, չիւնքի ներքեւ շատ
նեղ ա, նա ալ հազրեցի: Ղաղանի սայրու-
նով երես մին լեաւ լւացայ (իրեսթ սե-
իլի, թեասպար ջան, փող չունամ եախնի
սայրուն առնամ), առաշ-առաչ կեցեցի դե-
ղին շոլկ իւպիկաս, տակը մին քիչ երգան
արի, նրա վերեան կեցեցի ալի շօլզիփի
բեագրանդ իւպիկաս, տական մին չարաք
լենութունի նախշուն կրուժաւ կարած,
իրերինջին սողովի ալի շօլկ իւպիկաս տա-
կան չեարաբիկէս լէն կրուժաւա տիրած.
իւպիկաներս քի պրծաւ, զապիսկի կիրեցի
մադամ ու տիկին Դինջուրմազեանցին,
նրա կօրսէտը պիերել տի: Կօրսէտ հինչ
կօրսէտ, սան օլասան, թեասպար ախպերա-
ցու, անքան մեծ էր քի, լափ մին մէշօկ
կարտօֆիլ կլտաներ մէշը:

Կօրսէտը անց կացրի մէշքիս տեսայ շատ
լէն ա, ընդնըմ ա ոտերիս վերայ: Խաբար
խրկեցի տիկին Դինջուրմազեանցին, կան-
չիլ տի, նա ալ եկաւ:

—Ծիկին,—ասեցի ես, —ես քեզ Բաբասիի
օփշի համամըմը լղանիլիս տեսալ ամ, տիւ
ալ ինձ պէս հաստութունի, իմ պեարագ-
թունի կնիդ իս, ախր աս կօրսետը, որ տիւ

թելերով հարթակարւած է մի հակայական
ծուռը թագ և տակը տավելի ԱՄ-ի մէջ մէջ
Օթոցին մերձ՝ պատիլ շնչարինի թիւմըը
ձգւած են հապօնական նեղ խորիկներ, ո-
րոնց վրայ գամւած են ԱՄ-ի զանազան
լուսանկարները ընդհանրապէս ցրիւ վար-
սերի ճոխ փունջը, ուսի վրայով ձգած դէ-
պի կուրծքը, մի տեղ տղամարդու գլխար-
կով, ծխախոտը բերաների, միւս տեղ՝ շար-
մանկան շալակած, սրիկաների հետ գինի
կուծելիս...

Խորիկների տակ—տեղաւորւած է արդ ու
զարդի սեղանը, վրան՝ հայելին, ճրագը՝
կարմիր պուտաձև թղթէ լուսամփոփով,
դիմազարդի մատիտներ, օճանելիք, շպարի
ալ ու ձերմակ փոշիներ, անուշաբոյը ջրեր,
արդէն կարդացւած նամակներ հրէշաւոր
սխաներով հացէագրւած, իր մատանի-
ներն ու բրոցները... հայելու անկիւնի
մեխից կախած է իր մետաքսէ գուլպայի
մի հատը, կիսով չափ լի խոշոր թղթա-
գրամներով ու արծաթէ բուրլիանոցներով:

Խորքում դասաւորւած մի այլ սեղանի
վրայ դրւած է հաշտավառ կասկարան ու
նրա վրայ մի պղնձէ շուրթը կոտրած թաս,
որի մէջ միօրինսակ ու տաղտուկ ձայնով
տժժում է խողապուխտի մանրէների հետ
եփող ձեր զանգւածը. նոյն սեղանի վրայ
են զրւած և երկու խեցաներ, որոնցից
մէկում ծաղկում են մի քանի անհոտ ծա-
ղիններ, միւսում՝ մանրատերև ալեանդրան:

Սեղանից վեր, երկու պատերի անկիւ-
նում, հէնց առաստաղի տակ բազմեցրած
է մի ծերուկի ֆանտաստիկ պատկեր, ան-
տառի մէջ ծնկաչոր մի արջի կերակրելիս.
պատկերի առաջ գառուում է ջանը, իսկ յե-
տեղ երեսում են փոշոտ ու չորացած ուղի-

կազըմ իս քիզ վերայ լեաւ ա նստարմ, համ-
մա քի ես ամ կազըմ՝ փորաս ալ ընդնըմ ա-
ռուբրիս վերայ...

Տիկին Դինջուրմազեանը ոեխը մին ար-
շին պեացած մին պինդ շախէարա տւաւ,
անքան պինդ, որ պեարանան ֆալշիւի ա-
տամները թափւեց:

—Այ Գեօվալ Աղաբաջի, —ասեց նա կի-
րափառ լիւզիով նախ քան կօրսէտ կապե-
լլ, անհրաժեշտ է մէշքի, կուրծքի հաստ
շօրով փաթաթիւ, հաստացնել, այնքան փա-
թաթիւ, որ հասնէ կօրսէտի լայնութեան.
Երբ կօրսէտը կապեցիր և տեսար, որ պինդ
է, այնուհետև մաքուր իրեք փունտ բամ-
բակ առ, այդ բամբակը լցրու ծերիդ տե-
ղը գուրս ցցւածի մէջ և այն ժամանակ
ամբողջ Բագուն ոտի տակ տաս, աշխարհի
երեսին ինչքան եղանակով պարես, էլլի
վայր չի ընկնի:

Ես աթանց ալ արի: Ետով իւպիկաներիս
վերեան կիցեցի պիւլուշօվի գեարիաս, եղով
գարանները երգան, կանանչ իրեսով ըաշ-
մակիներս: Հեանց նոր արծաթի, տեսայ
մօտս եկաւ օրիորթ Պապիսթայեանցը և
ասեց թունթ հայերան խօսքերով:

—Գեօվալ Աղաբաջի, մարդ կայ, որ բա-

ՊԱՐՈՎԱԿԻՐ ԲԱՐՈՒԻԱՆ

«ԿԱՐՄԻՐ ՍԵՆԵԱԿ»-Ներից

Իմ ազիդ խալափ ախպերացու և Խաթարա-
ւա սուրփ կուսակցութեան դեստարակի
Քեասպար Կուլատուզովեանցին՝ մին ֆըր-
դոն շատ պարով շամաթեցի տիկին և Բաբել
կնանիքոնց և ախչիդերոնց ախեկունշա այրի

Գեօվալ Աղաբաջից

Ր Ա Պ Ո Ր Ծ

I

Քեասպար ջան!

Հիտի փոշոտով հրաման նամակդ սազ սա-
լամաթ ստացայ, կարթեցի, խէլլագ մտքի
տակ ընգայ, տերւողորմեան վեկալայ ցէքս,
իրեք անգամ «խէր, շառ, Աստօծ» արի:
Ետով սանդուխս պեացեցի, հերու չէ մէկալ
տարի՝ կիսլաւուսկի դաշըմը առած մօղնի
շորերս սարքեցի, թեարա դեարիաս, որ ձեր



—Աւ կնիկ, գիտես թէ իշտահ ունէի, կարծում էի թէ Մանթաշովը ինձ էլ պէտք է բան կատկէր:

—Թեղ ի՞նչի պիտի կատկէր է:

—Ի՞նչպէս թէ ի՞նչի, բա ևս թիֆլիսեցի չեմ. ևս մարդ չեմ, ևս հայ չեմ:

—Ինչ անհնգ, որ զու ես:

—Բա իս էլ եղ իմ ասում է: Պէտք է, որ ինձ էլ կատկէր. իս էլ մի ճառ կատէր, թէ չէ հիմի ի՞նչ է:

ԿՏԱԿԻ ԸՆԹԵՐՑՈՒՄԸ

Դ. Խարազեան.—Ինչ էիք ցանկանում:

Թիֆ. քաղ. վարչ.—Ուզում էինք իմաստ թէ մեղ ինչքան է կտակել մեր մեծ բարերարը մեր վառք ու պարծանքը:

Դ. Խարազեան.—Զեզ—ձեզ ոչինչ. ձեզ ի՞նչի է:

Թիֆ. քաղ. վարչ.—Ի՞նչպէս թէ, ի՞նչպէս թէ ոչինչ. այդ դէպօւմ մենք դեմոնստրացիա կանենք. կըվարկաբեկենք. ազգին ապահով է իսկ մեզ չի տալիք. այդ ի՞նչպէս կարելի է:



ՅՈՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ՎԱՃԱՐՈՒՄ ԵՆ

ՀԱՅԱՀԱՆ

Կամպեկաներ

ԵՔԵՎ. ԿԱԶՄՈՎ.	
1906 թ.	5 ր.
1907 թ.	7 ր.
1908 թ.	7 ր.
1909 թ.	7 ր.
1910 թ.	7 ր.

Հին համարները հատվել թիֆլիսում
10 կոպ., թիֆլիսից գրւրս 12 ..
Դիմել՝ «Խաթարալա»-ի գրասենեակին:

Բ Ժ Ի Շ Կ

Ե. Ի. Մինասեանց

Ներքին և երեխայոց և ստամոքսա-աղիքային հիւանդութիւնների,
պրօֆ. МАТНІЕУ մասնագիտական
կինսիկայից Պարիզում
Ըստունելութիւնը առ. 9—11 ժ.
երեկ. 5—7 ժ.: Ելիզաւետինսկա-
յան, 39. 100—101

Բ Ժ Ի Շ Կ

ՓԱՅՈ ՄԱՆԹԻՆԵԱՆ
Մասնագիտութիւն ՄԻԶԱՍԵՇԱԿԱՆ,
Վեներական և ԿԱՇՈՒ հիւանդութիւն-
ներ:

Ըստունում է հիւանդներ իր անփա-
տանը ամեն օր առաւ. 9—12 և երեկ.
6—9. Ելիզաւետեան փող. № 28.
00—103

ՀԱՅԱ ՏԵՍԱԿ

ԲԵՆ-ՀՈՒՐ

Վ Հ Պ

Քրիստոնէութեան առաջին օրերից
մրանս. թարգմ. Տիրայր վարդապետ
Հրատարակութիւն «Գուտտենբերգ»
գրավաճառանոցի
Գինն է փոստի ծախքով 1 րուբլի
Դիմել՝ Տիֆլիս, կույս, մագազ. «Գու-
տտենբերգ» Դ. Ի. Գալուստյան.
1911 թ. գրացուցակը ուղարկում է
Զ Ր Ի 2—2

ԳԵՐՋԱԿ

Ա. ՏԷՐ-ՎԱՐԴԻԱՆԵԱՆ
Նեկրասովսկայա փողոց № 8, Վրոնցովի ար-
ձանի դիմաց

Ստացել է մեծ քանակութեամբ ար-
տասահմանեան և Ռուսաստանի ապ-
րանքներ, վերջին ժողայի համեմատ,
ընդունում է պատուէլներ ամեն տե-
սակ վերնազգեստների, կատարում են
ամենայն բարեխղութեար և մատչելի
գներով: Խնդրում ենք անձամբ համոզ-
ւել: Խնդրում ենք անձամբ համոզ-
ւել: 00—35

ԱՐԵՒՑՐԱԿԱՆ ՑՈՒՒ

ԳՐԱՄՄՈՅՈՆ ԸՆԿ.

Գ. Ս ԴԱՅԱՐԵԱՆ Ի ԸՆԿ.

Թիֆլիս, Գոլովինսկի պրոսպ. № 6 ժողովարանի տակ-
— Առաջարկում է նոր պլաստինկաներ —
Բագրատ, Մաշիք, Զաբար եւ Իմայիլը

3 րուրլու

ՓՈԽԱՐԷՆ

2 րուրլիու

ՊԵՐՎՈԿԼ. ՐԵՍՏՈՐԱՆЪ
„Ա Հ Ի Ն Օ Ն Ա“

«Зданіе Артистического Общества»

Сод. Я. Т. Бондаренко

Ежедневно отъ 1½ час. до 5 час.
пополудни и вечеромъ отъ 10 час.

до 2-хъ час. ночи. ИГРАЕТЬ КОНЦЕРТНЫЙ АЛЕКСАНДЕРЪ.
С Т Р У Н Н И Й ансамбль подъ управлениемъ
Завтраки, отъ 11 час. до 1 час. дня 80 к. Обѣды, отъ 1
час. до 5 час. пополудни: изъ 2-хъ блюдъ—60., трехъ—90
к. и четырехъ—1 р 20 к. Кухня Европейская и Азиатская; билларды. Имѣ-
ются кабинеты. Получены Ростовск. раки, имѣется
живая рыба; Отъ жары можно спасаться только въ „Ա Հ Ի Ն Օ Ն Ա“

52—1

ՐԵՍՈՐԱՆ-ՃԱՇԱՐԱՆ

ԴԻԼԻ ՊՈՒԶՈՒՐ

Քաղաքի կենտրոնում, ամենայարմար տեղ թամամշեան
բարւանսարայի տակ

ՄԻՇՏ ԹԵՐՄ ՄԹԵՐՔԻՑ

— Եւրոպական եւ ասիական-կովկասեան նաւացուցակ —

Ըստիր ըմպելիներ, զով կարինետ-սենեակներ մաքուր խո-
հանոց ու պատրաստակամ ծառաներ

25—2

«Ընկեր» թերթի մէջ կազմում ենք

